

M E T O D O L O G I A

Universității „Tibiscus” din Timișoara pentru recunoașterea și echivalare a studiilor sau a perioadelor de studii efectuate în țară sau străinătate

Capitolul I- Preambul

Art.1.- Prezenta metodologie conține reguli generale de recunoaștere și echivalare a perioadelor de studii efectuate de către studenții Universității „Tibiscus” din Timișoara aflați în mobilitate academică în țară și în străinătate, de înscriere pentru continuarea studiilor la Universitatea „Tibiscus” din Timișoara a cetățenilor din statele membre ale Uniunii Europene, ale Spațiului Economic European și ai Confederației Elvețiene, precum și de cetățeni din statele terțe care au stagii parțiale de studii efectuate în afara granițelor țării.

Art.2.- Legislația avută în vedere în procesul de recunoaștere și echivalare a studiilor sau a perioadelor de studii efectuate în țară sau străinătate este:

- Legea educației naționale nr. 1/2011, cu modificările și completările ulterioare,
- Ghidul de utilizare ECTS al Comisiei Europene,
- Ordinul ministrului educației, cercetării, tineretului și sportului nr. 3.223/2012 pentru aprobarea Metodologiei de recunoaștere a perioadelor de studii efectuate în străinătate,
- Ordinul ministrului educației, cercetării, tineretului și sportului nr. 3677 din 4 aprilie 2012 (Ordinul 3677/2012) privind echivalarea și recunoașterea actelor de studii obținute în străinătate care nu corespund celor 3 cicluri de studii universitare tip Bologna implementate în România, Publicat în Monitorul Oficial 244 din 11 aprilie 2012 (M. Of. 244/2012),
- Legea nr. 288/2004 privind organizarea studiilor universitare, cu modificările și completările ulterioare,
- Legea nr. 172/1998 privind ratificarea Convenției cu privire la recunoașterea atestatelor obținute în învățământul superior în statele din regiunea Europei, adoptată la Lisabona la 11 aprilie 1997.

Capitolul II- Structura, misiunea și atribuțiile CRID

Art. 3. - (1) Centrele de resurse de informare și documentare, CRID, sunt înființate în baza art. 2 din *Metodologia de recunoaștere a perioadelor de studii efectuate în străinătate*, aprobată prin Ordinul ministrului educației, cercetării, tineretului și sportului nr. 3.223/2012 și pun în aplicare dispozițiile acestei metodologii.

(2) CRID este în subordinea directă a Rectorului Universității „Tibiscus” din Timișoara.

(3) CRID are în componența sa: un președinte, 4 membri și Secretarul șef al Universității.

(4) Personalul CRID este numit de către Rectorul Universității prin decizie.

Art. 4. - (1) Misiunea CRID este aceea de a asigura corectitudinea și tratamentul egal pentru toți studenții care solicită recunoașterea/echivalarea academică a unor perioade de studiu/practică sau discipline realizate la alte instituții de învățământ superior din țară sau din străinătate, în condițiile respectării prevederilor legale în domeniu.

(2) Obiectivele CRID sunt:

- Susținerea mobilităților studenților proprii către alte universități din țară și străinătate;
- Susținerea studenților nevoiți să întrerupă temporar studiile în reintegrarea corectă și echitabilă în noua formă de școlarizare.
- Susținerea studenților transferați de la alte instituții de învățământ superior în stabilirea corectă a specializării și a anului în care se face transferul în cadrul Universității „Tibiscus” din Timișoara.
- Susținerea conducerii universității în evaluarea corectă a poziției universității în raport cu alte instituții din țară și străinătate în ceea ce privește nivelul de pregătire al studenților și compatibilitatea planurilor de învățământ proprii cu planurile programelor similare.

Art. 5. - (1) Pentru realizarea obiectivelor sale, CRID colaborează cu: Biroul de Proiecte, Programe Instituționale și Relații Internaționale din cadrul Universității „Tibiscus” din Timișoara, conducerea facultăților și cu toate cadrele didactice titulare de discipline. De asemenea, CRID colaborează cu diferite organizații și instituții naționale și internaționale de profil.

(2) CRID colaborează cu Centrul Național de Recunoaștere și Echivalare a Diplomelor (CNRED) din cadrul Ministerului Educației, Cercetării, Tineretului și Sportului, desfășurând activitatea în concordanță cu legislația în vigoare.

Art. 6. - (1) CRID are următoarele atribuții în procedura de recunoaștere a perioadelor de studii:

- a) stabilește documentele suplimentare care pot fi solicitate față de cele prevăzute la art. 8.
 - b) evaluează dosarele de recunoaștere a perioadelor de studii sau le înaintează spre evaluare cadrelor didactice de specialitate, după caz.
 - c) poate propune spre aprobare conducerii universității o comisie formată din cadre didactice cu expertiză în specializări diferite față de cele deținute de membrii CRID, având următoarele atribuții:
 - (i) evaluarea dosarelor de recunoaștere;
 - (ii) comunicarea rezultatului evaluării;
 - (iii) recomandarea, în urma evaluării, de înmatriculare a solicitantului în anul universitar corespunzător sau de nerecunoaștere a studiilor efectuate anterior;
 - d) comunică secretarului-șef rezultatul evaluării.
- (2) Secretarul-șef are următoarele atribuții:
- a) comunică solicitantului rezultatul evaluării efectuate de CRID sau de comisiile de specialitate;
 - b) înaintează rectorului universității spre aprobare decizia de înmatriculare a solicitantului în anul universitar corespunzător;
 - c) completează și actualizează baza de date cu studenții care au beneficiat de recunoașterea perioadelor de studii.

Capitolul III- Recunoașterea perioadelor de studii efectuate în baza unor acorduri între universități sau a unor programe internaționale

Art. 7. - (1) Perioadele de studii efectuate în baza unor acorduri încheiate între instituții de învățământ superior acreditate din România și instituții de învățământ superior acreditate din țară sau străinătate sau a unor programe internaționale, *cu excepția perioadelor de studii ori de plasament efectuate în cadrul mobilităților Erasmus*, se recunosc de către universități în conformitate cu prevederile respectivelor acorduri sau programe de mobilități.

(2) În conformitate cu Ordinul 3223/2012 privind aprobarea *Metodologiei de recunoaștere a perioadelor de studii efectuate în străinătate*, instituțiile de învățământ superior din România transmit Centrului Național de Recunoaștere și Echivalare a Diplomelor, denumit în continuare CNRED, spre avizare, proiectele de acorduri interinstituționale internaționale.

- (3) CNRED avizează proiectul de acord în urma verificării următoarelor elemente:
- a) statutul instituției de învățământ superior partener din străinătate;
 - b) tipul actului emis la finalizarea programului de studiu ce face obiectul acordului, respectiv recunoașterea acestuia ca făcând parte din categoria actelor de studiu din sistemul de educație al statului care a acreditat instituția parteneră.

Capitolul IV- Recunoașterea perioadelor de studii efectuate în cadrul unor mobilități nereglementate

Art. 8. - Dosarul de recunoaștere conține următoarele acte:

1. cererea de înscriere - formular tipizat care este disponibil pe pagina web a CRID;
2. copia legalizată a diplomei de bacalaureat obținută în România sau, după caz, atestatul, emis de direcția de specialitate din cadrul Ministerului Educației, Cercetării, Tineretului și Sportului, de recunoaștere a diplomei de acces în învățământul superior obținute în străinătate/scrisoarea de acceptare la studii;
3. copia legalizată a diplomei de licență sau master obținute în România sau, după caz, atestatul, emis de direcția de specialitate din cadrul Ministerului Educației, Cercetării, Tineretului și Sportului, de recunoaștere a diplomei de acces la studii doctorale obținute în străinătate/scrisoarea de acceptare la studii;
4. documentul, apostilat sau supralegalizat, după caz, care atestă situația școlară pentru anii de studii absolviți, care să conțină disciplinele, notele, numărul de credite/numărul de puncte și numărul de ore de curs pentru fiecare disciplină, emis de instituția de învățământ superior de la care provine solicitantul, și traducerea legalizată în limba română;
5. programele analitice pentru disciplinele studiate în instituția de învățământ superior de la care provine solicitantul, după caz, și traducerea legalizată în limba română;
6. certificatul de competență lingvistică pentru limba de predare și de examinare;
7. copia legalizată a certificatului de naștere și a actului de identitate sau a pașaportului și, după caz, traducerea legalizată în limba română;
8. copia legalizată a certificatului de căsătorie, în cazul în care numele înscris pe actele de studii nu coincide cu cel din actul de identitate, și, după caz, traducerea legalizată;
9. declarație pe propria răspundere că studiile efectuate anterior nu au fost întrerupte ca urmare a exmatriculării datorate încălcării prevederilor codului de etică și deontologie al universității de proveniență.

Art. 9. - (1) Dosarul de recunoaștere a perioadei de studii se depune de către solicitant la secretarul-șef al universității.

(2) Secretarul-șef al universității verifică dacă dosarul cuprinde toate documentele prevăzute la art. 8.

(3) În cazul în care dosarul prezentat este incomplet, secretarul-șef comunică solicitantului, de urgență, electronic, actul/actele care nu a/au fost depus/depuse.

Art. 10. - (1) Termenul de soluționare a dosarului de recunoaștere este de 10 zile lucrătoare de la data depunerii dosarului complet, în conformitate cu metodologia de admitere la studii adoptată la nivelul Universității. Acest termen se poate prelungi în cazurile în care este necesară verificarea autenticității documentelor școlare și a statutului universității emitente, solicitantul fiind informat în scris cu privire la motivele nesoluționării în termenul legal.

(2) Contestațiile la deciziile de recunoaștere pot fi depuse la secretarul-șef al universității în termen de maximum 3 zile lucrătoare de la data confirmării, prin poștă, a primirii deciziei de recunoaștere.

(3) Secretarul-șef convoacă, în termen de două zile lucrătoare, comisia de contestații, formată din 3 cadre didactice de specialitate, desemnate conform prevederilor art. 6 alin. (1) lit. c), altele decât cadrele didactice care au evaluat inițial dosarul, având calificări și competențe profesionale în domeniul fundamental de științe cărui i se circumscrie specializarea ce face obiectul recunoașterii.

(4) Contestația se soluționează în termen de 3 zile lucrătoare de la data convocării comisiei de contestații.

Art. 11. - Evaluarea de către CRID sau de către comisiile de specialitate, după caz, a documentelor școlare și a actelor de studii în vederea recunoașterii se realizează prin parcurgerea următoarelor etape:

1. verificarea statutului programului de studii și al instituției de învățământ superior care a emis documentele școlare și actele de studii supuse recunoașterii, precum și a nivelului programului de studii urmat în cadrul respectivei instituții de învățământ superior. În cazul în care instituția de învățământ superior emitentă nu este recunoscută/acreditată în statul de origine, actele de studii depuse de solicitant nu se recunosc;
2. transmiterea către CNRED, în format electronic, pentru verificare, a documentelor școlare depuse în dosar, în cazul în care există îndoieli asupra autenticității și legalității emiterii acestora;
3. analizarea următoarelor elemente:
 - a) numărul de credite de studiu transferabile și acumulabile - ECTS sau punctele obținute în cadrul studiilor efectuate la instituția de învățământ superior de la care provine solicitantul;
 - b) rezultatele obținute pe parcursul școlarității efectuate anterior, evidențiate prin diferite sisteme de evaluare/notare. În acest scop se va efectua conversia mediilor obținute cu ajutorul grilei de conversie, prevăzută în Anexa 1 care face parte integrantă din prezenta metodologie;
 - c) curriculum-ul parcurs în cadrul instituției de învățământ superior de la care provine solicitantul;
 - d) rezultatele examenelor și referatelor științifice susținute în cadrul studiilor doctorale efectuate în străinătate;
 - e) lista articolelor și lucrărilor publicate în cadrul studiilor doctorale efectuate în străinătate.

Art. 12. - (1) În urma evaluării menționate la art. 11, membrii CRID sau ai comisiilor de specialitate, după caz, pronunță una dintre următoarele soluții:

- a) recunoașterea automată, în cazul în care nu se constată diferențe substanțiale în ceea ce privește elementele menționate mai sus și solicitantului i se poate echivala numărul minim de credite de studiu necesar înmatriculării în anul universitar în curs, prevăzut în regulamentul instituției de învățământ superior;
 - b) susținerea de măsuri compensatorii, respectiv examenele de diferență, în cazul în care se constată diferențe substanțiale, care trebuie susținute în vederea înscrierii solicitantului în anul de studiu corespunzător.
- (2) Diferențele substanțiale menționate la alin. (1) lit. b) constau în:
- a) numărul insuficient de credite/puncte de studiu transferabile necesare înmatriculării în anul de studiu corespunzător pe care l-ar fi urmat și la instituția de învățământ superior de proveniență;
 - b) numărul insuficient de discipline de specialitate studiate de solicitant în cadrul instituției de învățământ superior de la care provine, raportat la numărul celor din planul de învățământ al instituției la care solicită înscrierea;
 - c) nepromovarea examenelor necesare, după caz, pentru continuarea studiilor doctorale;
 - d) numărul insuficient de referate sau rezultate științifice, articole, lucrări publicate în cadrul studiilor doctorale efectuate în străinătate.
- (3) De la data comunicării, prin poștă și poșta electronică, a deciziei de susținere a examenelor de diferență, solicitantul trebuie să declare în scris, în termen de două zile lucrătoare, acordul său cu privire la susținerea examenelor de diferență.
- (4) Atât examenele susținute la instituția de învățământ superior de proveniență și recunoscute, cât și examenele susținute ca măsuri compensatorii sunt consemnate într-un proces-verbal.

(5) Susținerea examenelor de diferență ca măsuri compensatorii se realizează în conformitate cu dispozițiile din regulamentul universității privind perioada de susținere a examenelor, respectiv a restanțelor, reexaminărilor și achitarea taxei corespunzătoare, stabilite în Regulamentul Universității „Tibiscus” din Timișoara privind taxele de studii, pentru anul în curs.

Art. 13. - Perioadele de studii efectuate anterior mobilității externe, în cadrul unor programe de studii din România neacreditate sau neautorizate să funcționeze provizoriu, sunt recunoscute, după susținerea examenelor de selecție, cu respectarea normelor legale în vigoare.

Art. 14. - Suplimentul la diploma de licență și la diploma de master se completează, în urma recunoașterii perioadei de studii efectuate în străinătate, la secțiunea a 5-a "Informații suplimentare", cu următoarele: anii de studii echivalați, instituția de învățământ superior de proveniență, mențiunea privind susținerea examenelor de diferență sau a examenelor de selecție, după caz, precum și documentul eliberat de către Ministerul Educației, Cercetării, Tineretului și Sportului pentru aprobarea continuării studiilor.

Capitolul V - Echivalarea și recunoașterea actelor de studii, obținute în străinătate de către cetățeni din statele membre ale Uniunii Europene, ale Spațiului Economic European și din Confederația Elvețiană, care nu corespund celor 3 cicluri de studii universitare tip Bologna implementate în România

Art. 15. - Universitatea „Tibiscus” din Timișoara, instituție de învățământ superior acreditată, în conformitate cu Ordinul 3677/2012 privind echivalarea și recunoașterea actelor de studii obținute în străinătate care nu corespund celor 3 cicluri de studii universitare tip Bologna implementate în România, echivalează actele de studii obținute în străinătate care nu corespund celor 3 cicluri de studii universitare tip Bologna implementate în România, în vederea *continuării studiilor în România în cadrul aceluiași ciclu de studii universitare cu cel absolvit în străinătate.*

Art. 16.- (1) Echivalarea și recunoașterea studiilor prevăzute la art. 15 se aplică pentru:

- a) *diplome de licență* care nu corespund numărului minim de credite/ani de studii aprobat prin hotărâre a Guvernului pentru programele de studii și specializările acreditate/autorizate din România;
- b) *diplome de master* a căror durată, cumulată cu durata ciclului de studii universitare de licență, nu atestă cel puțin 300 de credite de studii transferabile.

Art. 17. - (1) În procedura de evaluare în vederea recunoașterii și/sau a echivalării diplomelor, conform art. 3, alin (3) din Ordinul 3677/2012, CRID analizează și verifică:

- a. statutul instituției de învățământ superior emitente;
- b. nivelul diplomei;
- c. numărul de ani de studii;
- d. numărul de credite/puncte transferabile acumulate;
- e. domeniul de studiu/profilul/programul de studiu/ specializarea/forma de învățământ;
- f. curriculumul;
- g. volumul de muncă/rezultatele învățării;
- h. calificarea profesională.

(2) - Diplomele care dau acces la învățământul superior obținute în străinătate se echivalează sau se recunosc de către CNRED, în vederea admiterii în România la ciclul I - studii universitare de licență.

Art.18. - (1) Actele de studii obținute în străinătate care corespund celor 3 cicluri de studii universitare tip Bologna implementate în România, din punctul de vedere al duratei, numărului de credite transferabile acumulate și al specializării, se recunosc și se echivalează în continuare de către CNRED.

(2) Dosarele de echivalare sau recunoaștere, depuse la Universitatea „Tibiscus” din Timișoara, se transmit la C.N.R.E.D, cu respectarea cadrului general de organizare și desfășurare a concursului de admitere organizat în cadrul Universității.

Capitolul VI - Recunoașterea perioadelor de studii efectuate în baza solicitărilor de transfer

Art.19. - (1) Transferul studenților de la o universitate la alta sau în cadrul Universității „Tibiscus” din Timișoara între facultăți/programe de studii (specializări), de la o formă de învățământ la alta și compatibilizarea situației școlare cu programul de studii aferent anului în care a fost înmatriculat se realizează cu aplicarea regulamentului, valabil în anul universitar în curs.

(2) *Cererile de transfer se depun, la secretariatul facultății care urmează să primească studentul, până la 15 septembrie, iar răspunsul se va da cu cel puțin 5 zile înainte de începerea anului universitar.*

Art.20. - (1) În cazul *transferului* de la instituții de învățământ *superior acreditate din Uniunea Europeană, SEE, Confederația Elvețiană, precum și din țările terțe*, secretariatul facultății trimite cererile de transfer către CRID pentru a verifica următoarele elemente:

a) statutul instituției de învățământ superior din străinătate;

b) tipul actului emis la finalizarea programului de studiu, respectiv recunoașterea acestuia ca făcând parte din categoria actelor de studiu din sistemul de educație al statului care a acreditat instituția.

(2) În cazul unui aviz pozitiv din partea CRID și după *evaluarea actelor de studii prin comisiile de specialitate CRID*, transferul studentului se realizează conform Regulamentului Universității „Tibiscus” din Timișoara privind activitatea profesională a studenților, valabil în anul universitar în curs.

Art.21. - (1) Transferul în primul și ultimul an de studii universitare nu este posibil.

(2) Transferul se efectuează cu păstrarea domeniului fundamental de ierarhizare și a domeniului de licență.

Capitolul VII - Recunoașterea perioadelor de studii sau de plasament efectuate în cadrul mobilităților Erasmus

Art.22. - Universitatea „Tibiscus” din Timișoara participă la Programul Erasmus al Uniunii Europene și este semnatară a Cartei universitare Erasmus.

Art. 23. - Recunoașterea perioadelor de studii sau de plasament, efectuate în cadrul mobilităților Erasmus, se face cu respectarea reglementărilor specificate în Carta Erasmus și în baza acordurilor bilaterale încheiate cu instituțiile partenere în cadrul programului Erasmus.

Art. 24. - Pe toată perioada mobilității de studiu și/sau plasament, studentul rămâne înmatriculat la Universitatea „Tibiscus” din Timișoara.

Art. 25. - Recunoașterea perioadei de studiu/plasament se realizează astfel încât să-i permită studentului, la întoarcere, reluarea studiilor și recunoașterea integrală a rezultatelor obținute în instituția parteneră, conform acordurilor și contractelor încheiate.

Art. 26. - Recunoașterea perioadelor de studiu/plasament efectuate în străinătate se realizează prin utilizarea Sistemului European de Transfer al Creditelor de Studii (ECTS), dezvoltat de Comisia Europeană, sistem care oferă o metodă de măsurare și comparație a acumulărilor rezultate din învățare și descrie mecanismul de transferare codificată a acestora între instituții.

A. Responsabilități

Art. 27. - *La nivelul fiecărei facultăți, autoritatea competentă* în privința stabilirii acordurilor individuale de studii și de formare profesională (*Learning Agreement, Training Agreement*) și a recunoașterii academice este Decanul facultății și Coordonatorul Erasmus pe facultate, care fac parte din Comisia de echivalare a studiilor pe facultate.

Art. 28. - *La nivelul Universității „Tibiscus” din Timișoara, autoritatea competentă*, care semnează Contractul de studii/plasament este Rectorul Universității și Coordonatorul Instituțional Erasmus.

B. Programul de studii

Art. 29. - Toate mobilitățile Erasmus se desfășoară, pe baza unui acord de studii (*Learning Agreement*) sau a unui acord de formare profesională (*Training Agreement*).

Art. 30. - (1) Înaintea începerii mobilității, studentul va încheia un acord de studii (*Learning Agreement*) sau un acord de formare profesională (*Training Agreement*) care va detalia conținutul curriculumului universitare și durata programului pe care va trebui să îl urmeze.

(2) Acordul de studii (*Learning Agreement*) se semnează de către student, reprezentantul autorizat al facultății din cadrul Universității “Tibiscus” din Timișoara, și reprezentantul autorizat al Universității gazdă. Din punct de vedere didactic, *Learning Agreement-ult* are valoare de contract.

(3) Acordul de formare profesională (*Training Agreement*) se semnează de către student, reprezentantul autorizat al facultății din cadrul Universității “Tibiscus” din Timișoara, și reprezentantul autorizat al Instituției gazdă pentru plasament. Din punct de vedere didactic, *Training Agreement-ult* are valoare de contract.

Art. 31. - (1) În acordul de studii se consemnează cursurile/activitățile practice pe care:

- a. studentul se obligă să le urmeze și promoveze,
- b. universitatea gazdă se obligă să le ofere studentului,
- c. Universitatea „Tibiscus” din Timișoara se obligă să le recunoască la întoarcerea studentului.

(2) Se consemnează, în mod obligatoriu, numărul de credite ECTS corespunzător fiecărei materii astfel încât să se respecte numărul minim de credite pentru fiecare mobilitate:

- 20 de credite ECTS pentru o mobilitate de studiu de 3 luni
- 30 de credite pentru o mobilitate de studiu de 1 semestru
- 60 de credite pentru o mobilitate de studiu de un an.

Art. 32. - Acordul de plasament va fi elaborat într-o formă individualizată pentru fiecare student, și va prezenta în detaliu programul de lucru, conținutul activității și durata perioadei de mobilitate.

Art. 33. - La elaborarea acordurilor de studiu/practică se recomandă includerea, în măsura posibilului, a unor discipline/activități practice care să aibă un echivalent pentru disciplinele cuprinse în curricula Universității „Tibiscus” din Timișoara.

Art. 34.- Modificările legate de conținutul sau titlul unui curs, sugerate de universitatea gazdă, se vor preciza în spațiul special alocat acordului de studiu.

C. Procedura de recunoaștere a perioadelor de studiu/plasament

Art. 35. - Universitatea „Tibiscus” din Timișoara va recunoaște *in integrum* și automat perioada de studiu sau/și de plasament Erasmus precum și numărul total de credite transferabile acumulate de student pe perioada mobilității.

Art. 36. - (1) Recunoașterea și echivalarea perioadei de mobilitate Erasmus se realizează la nivelul fiecărei facultăți de către Comisia de recunoaștere și echivalare a perioadelor de mobilitate Erasmus, stabilită prin Hotărâre a Consiliului Facultății, aprobată de Rectorului Universității.

(2) Comisia de recunoaștere și echivalare a studiilor este formată din decanul facultății, coordonatorul Erasmus al facultății și alte 2 cadre didactice care nu fac parte din facultate. După caz, Comisia poate solicita participarea la procedura de recunoaștere și echivalare a programului de studiu/plasament al mobilității, a cadrelor didactice titulare ale disciplinelor echivalate.

Art. 37. - Recunoașterea și echivalarea perioadelor de mobilitate Erasmus se vor realiza în baza următoarelor *documente*:

- (1) Acord de studiu (*Learning Agreement*) sau acord de formare profesională (*Training Agreement*);
- (2) Modificări aduse acordului de studiu (*Changes to the original Learning Agreement*) sau de formare profesională (*Changes to the original Training Agreement*) inițial;
- (3) Situație școlară (*Transcript of records*)/Dovada îndeplinirii sarcinilor specificate în acordul de plasament (*Transcript of Work*);
- (4) Certificatul emis de instituția gazdă care atestă îndeplinirea perioadei de mobilitate;
- (5) Grila de echivalare a notelor conform Anexei la Ordinul nr. 3223/08.02.2012 pentru aprobarea Metodologiei de recunoaștere a perioadelor de studii efectuate în străinătate.

Art. 38. - Echivalarea și recunoașterea calificativelor/notelor obținute pe perioada desfășurării stagiului Erasmus vor avea în vedere rezultatele și competențele dobândite de beneficiarul mobilității, precum și volumul de muncă, fără a fi centrate pe denumirile disciplinelor.

- Echivalarea disciplinelor se face pe baza curriculei, și este stabilită anterior mobilității.
- Echivalarea notelor se realizează conform unei metodologii stabilite la nivel național, care indică relația matematică dintre diferitele sistemele de notare,
- Echivalarea creditelor se realizează respectând numărul de puncte credit al disciplinelor echivalate. În cazul în care materia parcursă nu poate fi echivalată ea este luată în considerare ca materie facultativă pentru care s-au obținut credite ce se acumulează celor din planul de învățământ. Calculul pentru obținerea creditelor echivalente va avea următoarele:
 - încărcarea de 25-30 de ore de studiu pentru 1 punct de credit, după caz.
 - 1 oră curs / săptăm. corespunde acumulării a 1,5-2 credite, 1 oră sem./săptămăna corespunde acumulării de 1 credit. Numărul total de credite se află prin însumare.

Art. 39. - Comisia de echivalare și recunoaștere a perioadei de mobilitate Erasmus va consemna, într-un proces-verbal, modalitatea de realizare a echivalării și recunoașterii perioadelor de studii și/sau formare profesională Erasmus, la care se va anexa fișa de echivalare a rezultatelor obținute în mobilitate, conform modelului din Anexa 2.

Art. 40. - Examenele care nu au fost promovate ca urmare a participării la programul Erasmus vor fi susținute în anul universitar următor la Universitatea „Tibiscus” din Timișoara.

Art. 41. - (1) Examenele la disciplinele care nu fac obiectul acordului de studii/formare profesională aferent mobilității Erasmus, precum și examenele nepromovate în cadrul perioadei de stagiul Erasmus vor fi susținute la Universitatea „Tibiscus” din Timișoara, în timpul sesiunilor de examene aprobate la nivelul universității.

(2) În cazul în care studenții se află în situația de a nu putea participa la sesiunile de examene aprobate la nivelul universității, ca urmare a participării la programul Erasmus, Universitatea „Tibiscus” din Timișoara poate organiza sesiuni speciale de examene.

Art. 42. - Echivalarea nu trebuie să prejudicieze poziția studentului în clasamentul facultății în anul universitar ulterior celui în care studentul a participat la programul Erasmus. Media pentru disciplinele la care studentul Erasmus a putut participa la examene la universitatea de origine este cea care se va lua în calcul la stabilirea clasamentului studenților.

D. Dispoziții finale și tranzitorii

Art. 43. - Facultățile elaborează proceduri specifice de echivalare, recunoaștere și reclasificare cu aprobarea Senatului Universității „Tibiscus” din Timișoara.

Art. 44. - Îndeplinirea obligațiilor ce decurg din acordul de studii/formare profesională conduc la recunoașterea rezultatelor obținute la instituția gazdă.

Art. 45. - Neîndeplinirea obligațiilor asumate în acordul de studii /formare profesională atrag după sine restituirea bursei Erasmus, conform reglementărilor în vigoare și a contractului financiar.

Art. 46. - Perioada de studiu/plasament efectuată în străinătate prin programul Erasmus se menționează în Suplimentul la Diploma de licență și la diploma de master la secțiunea a 5-a „Informații suplimentare”, menționând: perioada mobilității, instituția de învățământ superior gazdă, materiile echivalate prin procedura de recunoaștere a perioadelor de studii, cu precizarea denumirii în limba universității în care s-a efectuat mobilitatea, în limba engleză și română.

Art. 47. - În cazul disciplinelor efectuate într-o mobilitate Erasmus, ce nu pot fi echivalate cu materiile programului de studiu al Universității „Tibiscus” din Timișoara, acestea vor fi recunoscute ca și menționate în *Suplimentul la Diplomă la Capitolul 4: Informații privind curriculumul și rezultatele obținute*, secțiunea referitoare la creditele suplimentare obținute prin discipline opționale suplimentare, facultative sau discipline neechivalate din cadrul programului Erasmus.

Art. 48. - Comisiile de echivalare și recunoaștere a perioadelor de studiu și/sau formare profesională Erasmus vor înainta Biroului de Proiecte, Programe Instituționale și Relații Internaționale și CRID o copie a procesului verbal și a fișei de echivalare a rezultatelor obținute în mobilitate.

Art. 49. - Prezenta metodologie a fost aprobată în ședința Senatului Universitatea „Tibiscus” din Timișoara din data de 24.05.2012.

Rector,
Conf. univ. dr. Corina MUȘUROI

ANEXA 1

România	1 – 4	5	6	7	8	9	10
Scala ECTS	FX, F Fail	E Sufficient	D Satisfactory	C Good	C Good	B Very Good	A Excellent
Austria	5	-	4	-	3	2	1
Bulgaria	2 Слаб	3 Среден	-	-	4 Добър	5 Много добър	6 Отличен
Belgia	7, 8, 9	10	11	12	13, 14	15, 16, 17	18, 19, 20
Danemarca	0, 3, 5	6	7	8	9	10	11, 13
Elveția	< 3,5	3,5 – 3,99	4,0 – 4,49	4,5 – 4,99	5,0 – 5,49	5,5	5,51 – 6,0
Finlanda		1	1½	-	2	2½	3
Franța	Insuffisant (< 10)	Passable (10 – 10,49)	Passable (10,5 – 10,99)	Assez bien (11,0 – 11,49)	Assez bien (11,5 – 12,49)	Bien (12,5–14,49)	Très bien (14,5–20,0)
Germania	> 4,01	4,00 – 3,51	3,5 – 3,01	3,00 – 2,51	2,50 – 2,01	2,00 – 1,51	1,50 – 1,00
Grecia	2, 3, 4	5	6	-	7	8, 9	10
Irlanda	< 25% Fail	25% – 39% Pass	40% – 44% 3 rd pass	45% – 54% -	55% - 69% 2 nd / II	70% - 84% 2 nd / I	85% - 100% I
Islanda	Fail	5	-	6	7	8	9, 10
Italia	≤ 17	18, 19	20 – 22	23-24	25-26	27, 28	29,30, 30+
Marea Britanie	0 – 39% (Fail)	40 – 49% (3 rd)	50 – 54% (2ii)	55 – 59% (2ii)	60 – 64% (2i)	65 – 69% (Upper 2i)	70 – 100% (First)
Olanda	1 – 4	5	6	-	7	8	9, 10
Polonia	< 3,00	3,00	3,01 – 3,49	-	3,50 – 3,99	4,00 – 4,49	4,50 - 5,00
Portugalia	1 - 9	10	11, 12	13	14, 15	16, 17	18, 19, 20
Slovacia	5	-	4	-	3	2	1
Spania	< 5 Suspenso	5,0 – 5,49 Aprobado	5,5 – 6,49 Aprobado	6,5 – 7,49 Notable	7,5 – 8,49 Notable	8,5 – 9,49 Sobresaliente Excellent	9,5 - 10 Matricula de Honor
Ungaria	1,00 -1,99 elégtelen	-	2,00 – 2,50 elégséges	-	2,51 – 3,50 közepes	3,51 – 4,50 jó	4,51 – 5,00 jeles, kiváló
Turcia	1 - 4 Noksan/ Pek Noksan	4,5 – 4,99	5,00 – 6,49 Orta	6,5 – 6,99 Orta	7,00 - 7,99 Lyi	8,00 – 8,99 Lyi	9,0 – 10,0 Pek iyi

ANEXA 2

FIȘĂ DE ECHIVALARE A REZULTATELOR OBTINUTE ÎN MOBILITATE

Student/ă: <Nume Inițiala tatălui Prenume >

Data și locul nașterii:

Facultatea:

Forma de învățământ: ZI

Specializarea:

Program de mobilitate: Erasmus

Universitatea gazdă: <Denumirea universității în limba de origine, Țara >

Perioada de mobilitate: <Semestrul, Anul universitar>

Nr. crt.	Disciplina promovată la universitatea partenera (cf. situației școlare)	Traducerea denumirii disciplinei în limba română	Traducerea denumirii disciplinei în limba engleză	Număr total ore		Nota obținută (nota locală)	Puncte credite ECTS	Notă echivalată (conform grilei din Anexa 1)
				Curs	Semi-nar			

Total puncte credite: ECTS

Media aritmetică simplă:

Media aritmetică ponderată: